KD10399

VÝROBNÍ STANDARD 2026

ELECTRIC HEAT GUN 2000W • DUAL TEMPERATURE

HORKOVZDUŠNÁ TECHNIKA • ŘADA PROFESSIONAL WORKSHOP HEATERS

Elektrická horkovzdušná pistole 2 000 W s dvoustupňovou regulací teploty

Výkonná a spolehlivá elektrická horkovzdušná pistole navržená pro široké spektrum dílenských, karosářských, instalatérských a stavebních úkonů. Špičkový výkon 2 000 W v kombinaci s kvalitním keramickým topným tělesem a výkonným dmychadlem zaručuje okamžitý náběh teploty a stabilní proudění horkého vzduchu o objemu 500 l/min. Dvoustupňový provozní přepínač na rukojeti nabízí režim I (50 °C) pro šetrné sušení nátěrů, temperování, bezpečné rozmrazování zámků a rychlé ochlazení topného článku před vypnutím, a vysoce účinný režim II (600 °C) pro bleskové odstraňování starých olejových a syntetických laků, smršťování elektrikářských bužírek, tvarování a svařování termoplastických trubek i uvolňování zarezlých šroubových spojů. Ergonomické tělo s měkčeným držadlem, integrovaným krytem prstů a plochou patkou na zadním čele umožňuje jak komfortní jednoruční vedení, tak bezpečný stacionární provoz ve vertikální poloze.



MAXIMÁLNÍ PŘÍKON	TEPLOTNÍ STUPNĚ	PRŮTOK VZDUCHU	PROVOZNÍ REŽIM
2 000 W	**I: 50 °C / II: 600 °C**	**500 l/min**	**Ruční i stacionární**

KLÍČOVÉ TECHNOLOGICKÉ PŘEDNOSTI & KONSTRUKČNÍ STANDARDY

- **Topný keramický článek 2 000 W:** Dlouhá životnost a rovnoměrné předávání tepla proudu vzduchu.
- **Funkce rychlého chlazení (Stupeň I):** Prodloužení životnosti spirály před úplným vypnutím stroje.
- **Kompletní sada doplňkových trysek:** Redukční, širokoúhlá, deflektorová a škrabková tryska v balení.
- **Dvoustupňová volba 50 °C / 600 °C:** Univerzální využití od šetrného sušení až po tavení a pájení.
- **Vertikální odkládací plocha:** Umožňuje bezpečné postavení na stůl ústím nahoru pro práci oběma rukama.
- **Dvojitá elektrická izolace (Třída II):** Bezpečný provoz bez nutnosti připojení ochranného vodiče PE.

1. VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO PRÁCI S HORKOVZDUŠNÝM NÁŘADÍM

Horkovzdušná pistole KRAFT&DELE KD10399 generuje proud vzduchu o teplotě až 600 °C. Při nedbalém zacházení hrozí vážné nebezpečí popálení nebo vzniku požáru. Dodržujte pokyny podle ČSN EN 60335-1 a ČSN EN 60335-2-45:

VÝSTRAHA PŘED POŽÁREM, POPÁLENÍM A TOXICKÝMI VÝPARY:
• **NEVIDITELNÝ ŽÁR A NEBEZPEČÍ VZNÍCENÍ:** Proud vystupujícího vzduchu je průzračný, ale extrémně horký (až 600 °C). **Nikdy nesměrujte ústí pistole na lidi, zvířata ani hořlavé materiály!** Teplo se může přenést na skryté hořlavé konstrukce (trámy za sádrokartonem, izolace).
• **ZÁKAZ POUŽITÍ JAKO VYSOUŠEČ VLASŮ:** Zařízení je průmyslové elektrické nářadí. Použití k sušení vlasů, ohřevu těla nebo sušení oděvů přímo na těle vede k okamžitým těžkým popáleninám 3. stupně!
• **TOXICKÉ VÝPARY PŘI OPALOVÁNÍ BAREV:** Při zahřívání starých laků (zejména na bázi olova), lepidel a plastů (PVC) vznikají nebezpečné jedovaté zplodiny. Pracujte pouze v dobře větraném prostoru a vždy používejte respirátor s filtrem proti organickým parám a plynům.
• **SPRÁVNÉ OCHLAZENÍ PŘED VYPNUTÍM:** Před úplným vypnutím nechte pistoli běžet **cca 1 až 2 minuty na stupeň I (50 °C)**. Předejdete tím akumulaci zbytkového tepla, které může poškodit plastové těleso a zkrátit životnost topné spirály!

2. ZÁSADY ELEKTRICKÉ A POŽÁRNÍ BEZPEČNOSTI

- **Přítomnost hasicího přístroje:** Při odstraňování nátěrů v interiérech nebo na dřevěných konstrukcích mějte vždy v dosahu připravený práškový nebo pěnový hasicí přístroj.
- **Práce na skle a okenních rámech:** Při opalování laků z okenních rámů **vždy použijte clonu nebo ochrannou trysku na sklo**. Prudký lokální tepelný šok způsobí okamžité prasknutí okenní tabule!
- **Bezpečné odkládání:** Zahřátou pistoli odkládejte výhradně do vertikální polohy postavením na zadní opěrnou plochu rukojeti na nehořlavou podložku (plech, beton). Nikdy ji nepokládejte tryskou dolů na hořlavé povrchy!

3. ANALÝZA PROVOZNÍCH RIZIK & OCHRANNÁ OPATŘENÍ

Identifikované riziko	Příčina a okolnosti vzniku	Preventivní a bezpečnostní opatření
Popálení obsluhy	Dotyk holé ruky s kovovou tryskou po práci nebo náhodný kontakt s proudem vzduchu.	Používejte ochranné kožené rukavice; nedotýkejte se trysky minimálně 20 minut po vypnutí.
Vznícení hořlavin v okolí	Dlouhé setrvání na jednom místě, proud horkého vzduchu nasměrovaný na papír, piliny, benzin.	Pistolí plynule pohybujte; odstraňte hořlavé látky z okruhu min. 5 metrů.
Přehřátí a přetavení trysky	Přiblížení trysky příliš blízko k materiálu (méně než 15 mm), ucpání výdechu.	Dodržujte vzdálenost min. 25–50 mm; nezakrývejte boční nasávací otvory.
Prasknutí okenního skla	Přímé foukání vzduchu o teplotě 600 °C na tabuli skla při renovaci oken.	Použijte plochou usměrňovací trysku chránící skleněnou plochu.

ORGANIZAČNÍ POKYN: Po ukončení prací zkontrolujte pracovní prostor ještě minimálně 30 minut po odchodu, aby se vyloučilo skryté doutnání dřeva či izolací.

1. TECHNICKÉ PARAMETRY MODELU KD10399

Horkovzdušná pistole KRAFT&DELE KD10399 nabízí vynikající poměr příkonu, průtoku vzduchu a ergonomie:

Parametr / Vlastnost	Specifikace KRAFT&DELE KD10399
Model / Obchodní kód	KRAFT&DELE KD10399 Professional
Jmenovité napájecí napětí / Frekvence	230 V AC / 50 Hz
Jmenovitý příkon motoru & spirály	**2 000 W**
Teplota proudu vzduchu – Stupeň I	**50 °C** (režim chlazení, jemného temperování a sušení)
Teplota proudu vzduchu – Stupeň II	**600 °C** (plný pracovní režim pro opalování a tavení)
Průtok vzduchu – Stupeň I	**500 l/min**
Průtok vzduchu – Stupeň II	**500 l/min**
Třída elektrické ochrany	Třída II (dvojitá izolace bez zemnicího kolíku)
Typ topného tělesa	Keramické jádro s vinutou odporovou slitinou
Tepelná ochrana proti přehřátí	Automatický bimetalový bezpečnostní termostat
Délka síťového kabelu	cca 2,0 m (gumový flexibilní kabel H05VV-F)
Hmotnost zařízení	cca 0,7 kg

2. ROZSAH DODÁVKY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

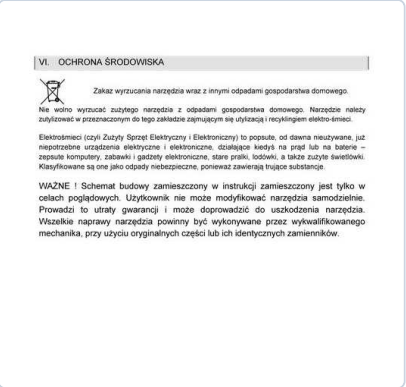
V originálním balení modelu KD10399 naleznete kompletní aplikační sadu:

- **1× Elektrická horkovzdušná pistole 2 000 W KD10399** s přívodním kabelem
- **1× Plošná širokoúhlá tryska (rybinová):** Pro rovnoměrné zahřívání velkých ploch a sušení
- **1× Reflektorová deflektorová tryska:** Pro zahřívání trubek, ohýbání plastů a smršťování bužírek po celém obvodu
- **1× Redukční koncentrační tryska:** Pro bodový ohřev, přesné odpájení a tavení spár
- **1× Ochranná tryska na sklo:** Odklání proud horkého vzduchu od tabulí skla při práci na rámech oken
- **1× Ruční trojúhelníková škrabka na barvu** s ergonomickou dřevěnou/plastovou rukojetí
- **1× Tištěný návod k obsluze** v českém jazyce

PŘEDNOST DVOUSTUPŇOVÉHO ŘÍZENÍ: Režim 50 °C umožňuje bezpečnou manipulaci a bleskové dochlazení pistole po náročné práci, což zásadně prodlužuje životnost keramického izolačního nosiče spirály.

1. KONSTRUKČNÍ SCHÉMA A FUNKČNÍ CELKY KD10399

Níže uvedený nákres znázorňuje vnitřní uspořádání horkovzdušné pistole KRAFT&DELE:


VI. OCHRONA ŚRODOWISKA

Zakaz wyrzucania narzędzia wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego.

Nie wolno wyrzucać zużytego narzędzia z odpadami gospodarstwa domowego. Narzędzie należy zutylizować w przeznaczonym do tego zakładzie zajmującym się utylizacją i recyklingiem elektro-śmieci.

Elektrośmieci (czyli Zużyty Sprzęt Elektryczny i Elektroniczny) to popsute, od dawna nieużywane, już niepotrzebne urządzenia elektryczne i elektroniczne, działające kiedyś na prąd lub na baterie – zepsute komputery, zabawki i gadżety elektroniczne, stare pralki, lodówki, a także zużyte świetlówki. Klasyfikowane są one jako odpady niebezpieczne, ponieważ zawierają trujące substancje.

WAŻNE ! Schemat budowy zamieszczony w instrukcji zamieszczony jest tylko w celach poglądowych. Użytkownik nie może modyfikować narzędzia samodzielnie. Prowadzi to utraty gwarancji i może doprowadzić do uszkodzenia narzędzia. Wszelkie naprawy narzędzia powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego mechanika, przy użyciu oryginalnych części lub ich identycznych zamienników.

2. POPIS HLAVNÍCH KOMPONENT ZAŘÍZENÍ

Komponenta	Materiálové provedení	Funkční význam v mechanismu
Nerezová výfuková trubice	Žáruvzdorná nerezová ocel s tepelným štítem	Vede horký proud vzduchu a slouží k nasazení trysek
Keramický topný článek	Odporová spirála na keramickém tělísku	Generuje tepelnou energii o příkonu až 2 000 W
Ventilátor s motorem	Vysokootáčkový DC motor s oběžným kolem	Nasává chladný vzduch a žene jej přes spirálu k ústí
Boční nasávací mřížky	Tvarované lamely v krytu těla	Zajišťují přívod vzduchu; nesmí být zakrývány rukou
Dvoustupňový spínač (0-I-II)	Prachotěsný kolébkový přepínač na rukojeti	Přepíná stavy: Vypnuto (0), Chlazení (I), Plný žár (II)
Zadní odkládací plocha	Tepelně odolný stabilní prolis skříně	Umožňuje bezpečné postavení pistole ústím svisle vzhůru

UPOZORNĚNÍ PRO NASAZOVÁNÍ TRYSEK: Trysky nasazujte a měňte **výhradně při zcela vychladlé pistoli** (minimálně 20 minut po vypnutí). Při pokusu o výměnu horké trysky hrozí popálení prstů a deformace ústí!

1. UVEDENÍ DO PROVOZU A SPUŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Před zapojením pistole do elektrické sítě zkontrolujte stav kabelu a čistotu nasávacích otvorů:

KROK ZA KROKEM: PRACOVNÍ CYKLUS

- **Krok 1:** Zkontrolujte, zda je hlavní přepínač na rukojeti v poloze **„0“ (Vypnuto)**.
- **Krok 2:** V případě potřeby nasaďte na nerezové ústí vhodnou trysku a zasuňte ji pevně nadoraz.
- **Krok 3:** Zapojte síťovou vidlici do zásuvky 230 V / 50 Hz s odpovídajícím jištěním (min. 10 A).
- **Krok 4:** Nastavte spínač do požadované polohy:
  - **Poloha I (50 °C / 500 l/min):** Jemné sušení, temperování materiálů citlivých na teplo.
  - **Poloha II (600 °C / 500 l/min):** Plný pracovní výkon pro odstraňování nátěrů a svařování.
- **Krok 5 (POVINNÉ CHLAZENÍ):** Před definitivním vypnutím přepněte přepínač na **stupeň I po dobu cca 1 až 2 minut**. Teprve po ochlazení topného článku přepněte do polohy „0“ a odpojte od sítě!

2. VOLBA TRYSEK PRO KONKRÉTNÍ PRACOVNÍ OPERACE

Typ trysky	Charakteristika proudu vzduchu	Typické praktické využití
Plošná širokoúhlá tryska	Široký štěrbinový paprsek o velké ploše	Odstraňování laků z velkých desek, nahřívání podlahových krytin (PVC, linoleum).
Redukční tryska (bodová)	Úzký koncentrovaný kruhový paprsek	Bodové odpájení součástek, svařování plastových prutů, precizní nahřátí matic.
Reflektorová tryska	Půlkruhový prohnutý deflektor	Smršťování smršťovacích bužírek kolem kabelů, ohýbání plastových instalatérských trubek.
Ochranná tryska na sklo	Asymetrický štít chránící spodní rovinu	Renovace oken; směřuje horký vzduch na dřevěný rám a odstiňuje křehkou skleněnou tabuli.

VÝSTRAHA PŘED POPÁLENÍM: Nikdy se nedotýkejte nerezové trubice ani po vypnutí pistole. Teplota kovových částí zůstává po mnoho minut nebezpečně vysoká!

1. ODSTRAŇOVÁNÍ STARÝCH BAREV A SYNTETICKÝCH LAKŮ

Opalování starých nátěrů z masivního dřeva a kovů je jednou z hlavních domén pistole KD10399:

SPRÁVNÁ TECHNIKA ODSTRAŇOVÁNÍ NÁTĚRU

• Zvolte **stupeň II (600 °C)** a nasaďte plošnou širokoúhlou trysku.
• Držte ústí pistole ve vzdálenosti **30 až 50 mm** od natřeného povrchu pod úhlem cca 45°.
• Plynule pohybujte pistolí sem a tam. Jakmile se na barvě začnou tvořit **puchýřky a nátěr změkne**, okamžitě jej seškrabujte trojúhelníkovou ruční škrabkou ve směru vláken dřeva.
• Zamezte setrvání na jednom místě: příliš dlouhé působení tepla způsobí zuhelnatění a spálení dřeva pod lakem, které se následně velmi špatně brousí!

2. DALŠÍ PRAKTICKÉ APLIKACE V DÍLNĚ A DOMÁCNOSTI

- **Smršťování kabelových bužírek:** Nasaďte reflektorovou trysku, zvolte stupeň I nebo II dle tloušťky bužírky. Teplo obepne bužírku po celém obvodu a zajistí dokonalé hermetické stažení spoje.
- **Tvarování a ohýbání plastových trubek:** Trubku zevnitř vyplňte jemným suchým pískem a utěsněte konce, aby nedošlo ke zploštění profilu. Zahřívejte rovnoměrně po celém obvodu a plynule ohýbejte.
- **Uvolňování zarezlých šroubů:** Koncentrovanou redukční tryskou zahřejte zarezlou matici. Teplotní dilatace způsobí uvolnění zkorodovaného závitu a umožní snadné vyšroubování klíčem.
- **Rozmrazování zamrzlého vodovodního potrubí:** Vždy zahřívejte **od okraje směrem k uzavřenému středu** a pouze s mírnou teplotou. Nikdy nerozmrazujte plastové trubky plným žárem 600 °C!

STACIONÁRNÍ PROVOZ: Postavte pistoli svisle na rovnou desku stolu opřenou o zadní čelo. Nyní můžete mít obě ruce volné pro přesné ohýbání trubek nebo smršťování bužírek přímo nad výdechovým ústím.

1. PRAVIDELNÁ PÉČE A ÚDRŽBA ZAŘÍZENÍ

Horkovzdušná pistole KD10399 vyžaduje pro dlouhodobě bezchybný chod minimální, ale důslednou údržbu:

- **Čistota nasávacích otvorů:** Pravidelně kontrolujte mřížky sání vzduchu na bocích skříně. Prach, pavučiny a chlupy odstraňte měkkým štětcem nebo vysavačem. Zanesené sání vede k přehřívání motoru.
- **Čištění nerezového ústí:** Po vychladnutí odstraňte z trysky případné natavené zbytky plastů a barev pomocí hadru navlhčeného v technickém lihu. Nepoužívejte drátěné kartáče.
- **Nepřetržitý běh:** Při dlouhotrvající práci na plný výkon (stupeň II) doporučujeme po každých 20 minutách zařadit 2minutové dochlazení na stupeň I.

2. DIAGNOSTIKA A ŘEŠENÍ BĚŽNÝCH PROBLÉMŮ

Zjištěná závada	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Motor běží, ale pistole netopí	• Přetavená odporová spirála topného článku po pádu či stáří. • Aktivovaná nevratná tepelná pojistka.	• Předejte pistoli do odborného servisu pro výměnu topného článku. • Nechte zkontrolovat termostat v servisu.
Zařízení se během provozu náhle vypne	• Zareagovala bimetalová ochrana z důvodu přehřátí (ucpané sání nebo tryska příliš blízko materiálu).	• Vypněte pistoli, odpojte ze sítě, nechte 15 minut vychladnout a očistěte mřížky sání vzduchu.
Vzduch fouká slabě nebo motor kolísá	• Nasátý prach v oběžném kole ventilátoru. • Pokles síťového napětí v prodlužovacím kabelu.	• Vyčistěte sání stlačeným vzduchem. • Použijte kvalitní kabel s průřezem min. 1,5 mm².
Při prvním spuštění vychází lehký dým	• Vypalování konzervačních olejů na nové topné spirále z výroby.	• Normální jev; nechte pistoli běžet 5 minut na dobře větraném místě.

SKLADOVÁNÍ: Pistoli ukládejte do suchého skladu až po jejím úplném vychladnutí. Přívodní kabel nikdy neomotávejte těsně kolem horkého tělesa zařízení!

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DECLARATION OF CONFORMITY)

VÝROBCE / ZPLNOMOCNĚNÝ ZÁSTUPCE: FOREINTRADE SP. Z O.O.
Grochowska 341 lok. 174, 03-822 Warszawa, Polsko

Tímto prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že níže uvedené elektrické zařízení:
Výrobek: Elektrická horkovzdušná pistole (Opalarka elektryczna)
Obchodní označení / Model: KRAFT&DELE KD10399 Professional
Technická data: 230 V ~ 50 Hz, 2 000 W, teplota I: 50 °C / II: 600 °C, průtok vzduchu 500 l/min, Třída ochrany II
splňuje všechna příslušná ustanovení následujících evropských směrnic a technických předpisů:
• **2014/35/EU:** Směrnice Evropského parlamentu a Rady o harmonizaci právních předpisů týkajících se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí (LVD)
• **2014/30/EU:** Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
• **2011/65/EU:** Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v EEZ (RoHS)
A bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými technickými normami:
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN 62233:2008 EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN IEC 63000:2018
Výrobek byl certifikován a schválen pro bezpečné použití v dílenských, řemeslných a domácích provozech.
Osoba odpovědná za sestavení a archivaci technické dokumentace: **Ma Dong Hui**, Grochowska 341 lok. 174, 03-822 Warszawa, Polsko.
Místo a datum vydání: Warszawa, 05.05.2023. Statutární zástupce: *Ma Dong Hui, Prezes Zarządu*.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY & SERVISNÍ POKYNY PRO ČESKOU REPUBLIKU

ZÁRUČNÍ LHŮTY A ROZSAH ZÁRUKY:

• **Spotřebitelský nákup (fyzické osoby):** Záruční doba činí **24 měsíců** od data prodeje konečnému spotřebiteli.
• **Podnikatelský nákup (IČO / firmy):** Záruční doba činí **12 měsíců**.
• Záruka se vztahuje výhradně na prokazatelné výrobní vady materiálu nebo montážní vady vzniklé při výrobě.
• Záruka se **nevztahuje** na běžné opotřebení dílů (uhlíky, filtry, těsnění, ložiska, čepele, žárovky), poškození způsobené neodborným zacházením, přetížením, použitím necertifikovaného příslušenství nebo svévolnými úpravami.

DISTRIBUCE, SERVIS A LIKVIDACE:

• **Výrobce:** Foreintrade Sp. z o.o., Grochowska 341 lok. 174, 03-822 Warszawa, Polsko.
• **Servis & distribuce v ČR:** Autorizovaná servisní síť KRAFT&DELE.
• **Ekologická likvidace (OEEZ):** Symbol přeškrtnuté popelnice označuje, že elektrické a elektronické zařízení nesmí být vyhazováno do netříděného komunálního odpadu. Odevzdejte jej na určených sběrných místech k recyklaci druhotných surovin.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

Datum	Druh záznamu / Úkon	Zjištěný stav / Provedené práce	Razítko & Podpis servisu
	Předprodejní kontrola	Zařízení vyzkoušeno a předáno v bezvadném stavu	
	Garanční / Roční servis	Kontrola elektroinstalace, mechaniky a ložisek	
	Pravidelná revize	Přezkoušení izolačního odporu a bezpečnosti	